|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | Организация Объединенных Наций | | ECE/TRANS/WP.29/GRSG/2022/19 | |
| _unlogo | | **Экономический  и Социальный Совет** | | Distr.: General  14 January 2022  Russian  Original: English |

**Европейская экономическая комиссия**

Комитет по внутреннему транспорту

**Всемирный форум для согласования правил   
в области транспортных средств**

**Рабочая группа по общим предписаниям,   
касающимся безопасности**

**123-я сессия**

Женева, 28 марта — 1 апреля 2022 года

Пункт 5 предварительной повестки дня

**Правила № 34 ООН (предотвращение опасности   
возникновения пожара)**

Предложение по дополнению 3 к поправкам серии 03 к Правилам № 34 ООН (предотвращение опасности возникновения пожара)

Представлено экспертом от Международной организации предприятий автомобильной промышленности[[1]](#footnote-1)\*

Воспроизведенный ниже текст был представлен экспертом от Международной организации предприятий автомобильной промышленности с целью разъяснения вопроса об эквивалентности Правил № 153 ООН с точки зрения официального утверждения типа транспортных средств на основании части II-2 Правил № 34 ООН. В его основу положен неофициальный документ GRSG-122-10, распространенный на сто двадцать второй сессии Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG). Изменения к нынешнему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых элементов или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

I. Предложение

*Включить новый пункт 9.7* следующего содержания:

**«9.7** **Требования пунктов 9.6.2 и 9.6.3 считаются выполненными, если транспортное средство соответствует требованиям Правил № 153 ООН».**

II. Обоснование

1. Настоящее предложение является составным элементом процесса, нацеленного на недопущение двойного официального утверждения в отношении наезда сзади, путем исключения положений об испытаниях на удар транспортных средств категорий M1 и N1 из Правил № 34 ООН. На самом деле эти транспортные средства подпадают под область применения как Правил № 34 ООН, так и Правил № 153 ООН.

2. Что касается требований на случай заднего столкновения, то были приняты Правила № 153 ООН, в которых предусматривается та же процедура испытаний, что и в Правилах № 34 ООН, поэтому в поправках серии 03 к Правилам № 34 ООН целесообразно уточнить эквивалентность официальных утверждений по каждому из сводов правил ООН.

1. \* В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2022 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2022 год (A/76/6 (часть V, разд. 20), п. 20.76), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять правила в целях улучшения характеристик транспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом. [↑](#footnote-ref-1)